



Astēga Latgales vārtos!

Līvānu novada

# vestītis

INFORMATĪVAIS IZDEVUMS LĪVĀNU PILSĒTAI / ROŽUPES / TURKU / SUTRU / RUDŽĀTU / JERSIKAS PAGASTIEM | Nr.7 (132) 2015. GADA 15.JŪLIJS

Поздравляю всех, кто читает эти строки, с 89-м днем рождения города Ливаны, которое масштабными мероприятиями будем отмечать в конце этой недели.

Более чем в 10 местах города пройдут больше тридцати различных праздничных мероприятий. В совместной командной работе и творческой атмосфере профессионалы нашего края работали, чтобы праздник города удался. Те, кому ближе духовные поиски, могут посетить выставки (предложенные Ливанской библиотекой, Ливанским обществом пенсионеров или центром ремесленничества), а также богослужение в четверг вечером, что является благословенным сотрудничеством между самоуправлением и всеми четырьмя христианскими вероисповеданиями нашего края. Это новая, год назад установленная традиция, когда празднование начинается с осознания духовных ценностей и благодарности за то, что нам дано.

Пятничные и субботние мероприятия посвящены жителям всех возрастов. В пятницу больше внимания обратим на мастерство местных коллективов – на школьном стадионе состоится концерт коллективов самодеятельности, который всегда хорошо посещаем. Затем будет бал.

В свою очередь, в субботу праздничные мероприятия переместятся на площадь Традиций, где все будет бурлить с самого раннего утра до первых петухов следующего дня. Будет ярмарка, Цветочная волна, концерты, награждение Почетного гражданина, праздничный салют. Улица Заля как и в предыдущем году будет отведена для самых маленьких жителей города – там будет игровая улица. А городской стадион в субботу будет отдан в распоряжение спортсменов.

К празднику завершим большой проект по реконструкции 12 улиц города. В торжественной обстановке будет открыт маленький Межапарк нашего города – сквер на улице Межа, где в рамках этого проекта проложены пешеходные дорожки, установлены скамейки, ухожен газон и т.д.

Мы позаботились о том, чтобы каждый во время праздника чувствовал себя непринужденно, поэтому никому ни за что платить не надо будет – проход на все праздничные концерты свободный. Об этом позаботились спонсоры нашего праздника – предприниматели. От имени всех жителей хочу поблагодарить их за предоставленную финансовую поддержку, понимание и чувство плеча в том, что мы делаем.

В завершении хочу упомянуть центральное событие праздника – большое праздничное шествие в субботу вечером. Я искренне рад, что праздничное шествие у нас не является парадом элиты города, в котором участвуют только избранные делегации и "большие начальники". Шествие – это символ единства всех наших людей. Лично для меня именно праздничное шествие является самым ярким событием. Даже выступления на сцене самых знаменитых артистов не может сравниться с тем чувством, когда мы все вместе идем в большом, ярком и объединяющем потоке. В такие моменты понимаешь, что есть смысл работать, есть смысл жить в Ливанском крае и бороться за будущее. Пусть удачным будет праздник! И будем помнить – в следующем году городу Ливаны 90!

➔ Андрис Вайводс, председатель думы Ливанского края



## Почетный гражданин города Ливаны - 2015 ВЕНЕРАНДА ЦАУНЕ



Ливанский Биохимический завод является единственным местом работы Венеранды Цауне после окончания Латвийского Государственного университета, где она получила квалификацию учителя биологии и химии. На Ливанском Биохимическом заводе В.Цауне работала на разных должностях, начиная с микробиолога вплоть до замдиректора по вопросам качества.

Активность Венеранды Цауне после выхода на пенсию заслуживает восхищения – она была депутатом думы Ливанского края, в течение 10 лет руководила объединением пенсионеров Ливанского края, была инициатором основания организации Красного Креста в

Ливанах, является инициатором и организатором многих мероприятий. По инициативе Венеранды Цауне в Ливанах создано несколько коллективов художественной самодеятельности, часть из которых действует еще и сейчас. Многие годы она представляла сеньоров Ливанского края в Латвийской федерации пенсионеров, работала в ее правлении. Всегда принимала участие в решении важных для Ливанского края вопросов, в организации незабываемых культурных мероприятий и экскурсий. Способствовала сотрудничеству с другими организациями пенсионеров в Гулбене, Лиелварде, Гаркалне, Кокнесе и др. местах. Никогда не переставала учиться: участвовала на многих конференциях сеньоров и обучении в Лондоне, в Саммерхилле (Ирландия), в Оллерупе (Дания), в Праге (Чехия) и Любляне (Словения).

Ливаны с давних времен является фабричным городом, поэтому Венеранда Цауне в сотрудничестве с обществом "Baltā māja" несколько лет организовала очень интересные встречи бывших работников Ливанского Биохимического завода. В свое время такие встречи проходили и с работниками других ливанских заводов – такие встречи были орга-

низованы для бывших мелiorаторов, работников кирпичного завода, специалистов сельского хозяйства, работников торфзавода.

В 2005 году по инициативе В.Цауне издана брошюра "Pakuru laiku...", что является отчетом объединения пенсионеров Ливанского края за проделанную в течение 10 лет работу. В 2003 году на благотворительной акции "Добрая звезда" она была удостоена звания лауреата. В 2005 году получили похвальную грамоту думы Ливанского края. Директор общества "Baltā māja" Ингуна Бадуне и Венеранда Цауне были теми людьми, благодаря настойчивости которых в 2008 году парламент официальным праздником признал День пожилых людей, таким образом, подчеркнув значение сеньоров в латвийском обществе.

В.Цауне всегда в курсе новейших общественных процессов, до сих пор она общественно активная, эрудированная и предприимчивая. В данный момент активно работает в обществе "Baltā māja" как руководитель ансамбля сеньоров "Rudens roze". В.Цауне является активным организатором мероприятий сети сотрудничества сеньоров "Dzīvotprieks", она воодушевляет своих сверстников-сеньоров в Латвии жить

интересней, полноценней.

В.Цауне до сих пор активно работает в Комиссии самоуправления Ливанского края по жилищным вопросам и в Административной комиссии, где своим жизненным опытом и мудростью помогает решать сложные вопросы.

Награда Почетный гражданин города Ливаны Венеранда Цауне присвоена за значительный вклад в защиту интересов пенсионеров, популяризацию сети сотрудничества сеньоров, пожизненного образования и активного образа жизни, за вклад в работу самоуправления, а также создание и сплочение организаций сеньоров в Ливанском крае и Латвии, а также за долголетний общественный труд.

За кандидатуру В.Цауне в думе было предьявлено 116 подписей жителей Ливанского края. Жители признали ее заслуги и на награждение званием Почетный гражданин города Ливаны в этом году также выдвинули бывшего специалиста Ливанского стекольного завода Айну Гайле, врача Льва Трошкова, предпринимателя и мецената Петериса Романовского, руководителя фольклорного ансамбля „Ceiruleits“ Анну Каркле.

## LĪVĀNU PILSĒTAS SVĒTKI

Mēs maza cilts. Mēs būsim lieli tik, cik mūsu griba

16.-18. JŪL

WWW.LIVANI.LV

16. JŪL. Ceturtdiena

### CEĻOJUMS DVĒSELEI

19.00 Līvānu KC Ielajā zālē  
Eksnēniskais pilsētas svētku atklāšanas DIEVKALPOJUMS. Dievkalpojumu vadīs Līvānu draudžu mācītājs. Aicināti piedalīties visu konfesiju un tautību iedzīvotāji.  
Zvanu ansambļa PRIMUS (Rīga) koncerts

12.00-18.00 Latgales amatniecības centrā  
Akcija DĀVINI ZIEDUS SAVAI PILSĒTAI. Latgales mākslas un amatniecības centrā (LMAC) gaidīs jūsu dārgos izaudzētos ziedus Ziedu vijņa veidošanai

17. JŪL. Piekdiena

### TĀLAS NOSKAŅAS ZILĀ VAKARĀ

9.00-20.00 pie LMAC  
ZIEDU VIĻŅA veidošana

13.00 pie JIC "Kvartāls"  
STRĪBOLS PLUDMALES VOĻEBOLS "Kvartāls" kaosa izcīņa FUTBOLĀ (līdz 18 gadiem)  
MŪZIKĀLS DEŽIJS UN MĀKSĻAS PERFORMANCE RAJŅA IELĀ  
Mūzikas skolas dārzā - klasiskā mūzika J.Graubiņa Līvānu MMS pedagogu izpildījumā - džeza kasijumi latviešu valodas un literatūras skolotāju izpildījumā (2 seansi x 40 min), mākslas nodotais audzētāju darbu izstāde.

16.00 un 18.00 Raiņa ielas MMS dārzā  
KOSMISKĀS ORBITRONS Atraktivs, kas iepriecinās ikvienu, kas bērnībā sapņojis lidot kosmosā

No 15.00 pie Līvānu KC  
19.00 Līvānu KC Ielajā zālē  
20.30 vīdusskolu stadionā  
22.00 vīdusskolu stadionā  
23.00-02.00 vīdusskolu stadionā  
23.00 Līvānu KC Ielajā zālē  
MUZIKĀLS IESTUDEJUMS ĀLALŅANS "PĀSU AUDZĪNĀTS": Lomās – pašu ļaudis  
Līvānu novada MĀKSLINIECIŠKO KOLEKTĪVU koncerts

16.00 Dubņā pie gājēju tilta  
Grupa DZELZS VILKS  
Grupa STRAUME un DJ BALLĪTE

16.00 Dubņā pie gājēju tilta  
Grupa STRAUME un DJ BALLĪTE

23.00 Līvānu KC Ielajā zālē  
KINOVAKARS Vecās, labās latviešu kinofīlmas

18. JŪL. Sestdiena

### TU VARI SAULI PATURĒT MAZLIET

9.45 no DJ'S "Latvijas Nafta"  
MOTORIZĒTĀ PILSĒTAS MODINĀŠANA  
Kvadracīši, motocikli, retro auto, velosipēdi u.c. braucamrīki

10.00 pilsētas stadionā /Izvaras ielā/  
XVI SPORTA SVĒTKI "IZAICINI SEVI UN PIEDALIES!"  
Darbošies piepūsmas atklāšanas bēniņiem, visiem spēka biezputra. Pludmākšēšana (6.30 Daugavas ielas galā), pludmales volejbols (10.30), futbols (10.30), Mazais stiprinieks (10.30), Mājaiemīcība (11.30), Džūras (12.30), šaušana (10.30), savrupu mešana (10.30), velo rallijs (11.00), džimeņu sacensības (12.30), startpauzītais pludmales sēdvolejbols (12.00), Pikst.14.30 apbalošana (13.20), zīdaiņu sacensības (14.00), hartpauzītais pludmales sēdvolejbols (12.00). Pikst.14.30 apbalošana

10.30 Meža un Avotu ielas skvērā  
12 ielu rekonstrukcijas projekta noslēgums un MEŽA IELAS SKVĒRA ATKLĀŠANA. Līvānu motociklistu kluba "Quercus" parāde un vizināšanās ar motocikliem

11.00-13.00 pie Tradīciju laukumā  
Starptautiskais folkloras festivāls "BALTIKA 2015"  
Latgales dienas koncerts "GASTEJAM LEIVONŪS" ar latviešu, latgāļu un portuģāļu folkloristu piedalīšanos: "Folclórico das Lavandinas da Meadeira" (Portugāle), Sibīrijas latgāļu sievas, "Dyrbym" (Daugavpils), Bēnais etnogrāfiskais ansamblis, "Cielava" (Šlaucgrīva), "Sudabri" (Vārkava), "Turki", "Ceiruleits" (Līvāni)

11.00-19.00 Domes iela  
TIRGŅU IELA LĪVĀNOS  
Uzņemēju un mājražotāju tirziņš

No 14.00 Tradīciju laukumā  
LATVIJAS KARAOKE ČEMPIONĀTS.  
Pieplādi sapni – dziedā uz skatuves!  
Karaoke Čempionātam var piedalīties mājaspārā [www.mkrkaraoke.lv](http://www.mkrkaraoke.lv), ori KC mājaslapā [www.lzivani.lv](http://www.lzivani.lv) un KC kasē, aizpildot pieņemšanas anketu, kā arī stundu pirms pasākuma 18. jūlijā

16.00 Dubņā pie gājēju tilta  
Pirmoreiz Līvānos LABDARĪBAS BUMBU RALLIJS 2015  
Pilsētas svētku pasākuma vietās meklē "Vīdusskolas pārmovadu fondu"! Labdarības bumbu rallija bijušo tirdzniecības punkstu! Pērkot biļeti par 2 EUR, saņem savu unikālo bumbu numuru, kas ļauj tās izpašņiem izcīnīt balvu. Rallija starta brīdī visas numurētās bumbas vienlaikus tiks iebērtas Dubņā (pie gājēju tilta) un sāks ceļu par balvu: **ATKARO BUMBU RAJŅA IELAS** - BALVIS MĀ ATBALSTĪTĀJĀM! Iegūtie līdzekļi tiks novirzīti labdarības mērķim - jauniešu ideju projektu konkursam

### SAULAINS STŪRTĪTS

12.00 pie LMAC  
BĒBĪŠU SVĒTKIEM - 10  
SPĒĻU UN ROTALU IELA  
Aktivitātes un jautrības bēniņiem un jauniešiem: Aspazijas frizūra un Raiņa kaklasaišu darbnīca, vīnšanās zirga pagāj, burbulu pašana, krēslu apgleznošana, bēbšu stūrītis, kīlboкса un ielu deju parāde, jaunsargu un jauno mednieku tēls, mājdzīvnieku apskates stūrītis, fotosiena, konkursi un iespēja laimēt balvas

11.00-17.00 Zajā iela  
12.00 un 15.00 Zajā iela  
17. un 18. jūlijā Domes ielā visas dienas garumā  
13.00-21.00 LMAC un tā apkārtnē  
20.30 pie LMAC  
17. jūlijā 12.00-19.00 18. jūlijā 9.00-16.00 Līvānu novada centrālajā bibliotēkā

12.00 un 15.00 Zajā iela  
17. un 18. jūlijā Domes ielā visas dienas garumā  
13.00-21.00 LMAC un tā apkārtnē  
20.30 pie LMAC  
17. jūlijā 12.00-19.00 18. jūlijā 9.00-16.00 Līvānu novada centrālajā bibliotēkā

12.00 pie LMAC  
BĒBĪŠU SVĒTKIEM - 10  
SPĒĻU UN ROTALU IELA  
Aktivitātes un jautrības bēniņiem un jauniešiem: Aspazijas frizūra un Raiņa kaklasaišu darbnīca, vīnšanās zirga pagāj, burbulu pašana, krēslu apgleznošana, bēbšu stūrītis, kīlboкса un ielu deju parāde, jaunsargu un jauno mednieku tēls, mājdzīvnieku apskates stūrītis, fotosiena, konkursi un iespēja laimēt balvas

12.00 un 15.00 Zajā iela  
17. un 18. jūlijā Domes ielā visas dienas garumā  
13.00-21.00 LMAC un tā apkārtnē  
20.30 pie LMAC  
17. jūlijā 12.00-19.00 18. jūlijā 9.00-16.00 Līvānu novada centrālajā bibliotēkā

12.00 pie LMAC  
BĒBĪŠU SVĒTKIEM - 10  
SPĒĻU UN ROTALU IELA  
Aktivitātes un jautrības bēniņiem un jauniešiem: Aspazijas frizūra un Raiņa kaklasaišu darbnīca, vīnšanās zirga pagāj, burbulu pašana, krēslu apgleznošana, bēbšu stūrītis, kīlboкса un ielu deju parāde, jaunsargu un jauno mednieku tēls, mājdzīvnieku apskates stūrītis, fotosiena, konkursi un iespēja laimēt balvas

12.00 pie LMAC  
BĒBĪŠU SVĒTKIEM - 10  
SPĒĻU UN ROTALU IELA  
Aktivitātes un jautrības bēniņiem un jauniešiem: Aspazijas frizūra un Raiņa kaklasaišu darbnīca, vīnšanās zirga pagāj, burbulu pašana, krēslu apgleznošana, bēbšu stūrītis, kīlboкса un ielu deju parāde, jaunsargu un jauno mednieku tēls, mājdzīvnieku apskates stūrītis, fotosiena, konkursi un iespēja laimēt balvas

12.00 pie LMAC  
BĒBĪŠU SVĒTKIEM - 10  
SPĒĻU UN ROTALU IELA  
Aktivitātes un jautrības bēniņiem un jauniešiem: Aspazijas frizūra un Raiņa kaklasaišu darbnīca, vīnšanās zirga pagāj, burbulu pašana, krēslu apgleznošana, bēbšu stūrītis, kīlboкса un ielu deju parāde, jaunsargu un jauno mednieku tēls, mājdzīvnieku apskates stūrītis, fotosiena, konkursi un iespēja laimēt balvas

12.00 pie LMAC  
BĒBĪŠU SVĒTKIEM - 10  
SPĒĻU UN ROTALU IELA  
Aktivitātes un jautrības bēniņiem un jauniešiem: Aspazijas frizūra un Raiņa kaklasaišu darbnīca, vīnšanās zirga pagāj, burbulu pašana, krēslu apgleznošana, bēbšu stūrītis, kīlboкса un ielu deju parāde, jaunsargu un jauno mednieku tēls, mājdzīvnieku apskates stūrītis, fotosiena, konkursi un iespēja laimēt balvas

12.00 pie LMAC  
BĒBĪŠU SVĒTKIEM - 10  
SPĒĻU UN ROTALU IELA  
Aktivitātes un jautrības bēniņiem un jauniešiem: Aspazijas frizūra un Raiņa kaklasaišu darbnīca, vīnšanās zirga pagāj, burbulu pašana, krēslu apgleznošana, bēbšu stūrītis, kīlboкса un ielu deju parāde, jaunsargu un jauno mednieku tēls, mājdzīvnieku apskates stūrītis, fotosiena, konkursi un iespēja laimēt balvas

12.00 pie LMAC  
BĒBĪŠU SVĒTKIEM - 10  
SPĒĻU UN ROTALU IELA  
Aktivitātes un jautrības bēniņiem un jauniešiem: Aspazijas frizūra un Raiņa kaklasaišu darbnīca, vīnšanās zirga pagāj, burbulu pašana, krēslu apgleznošana, bēbšu stūrītis, kīlboкса un ielu deju parāde, jaunsargu un jauno mednieku tēls, mājdzīvnieku apskates stūrītis, fotosiena, konkursi un iespēja laimēt balvas

### UGUNS UN NAKTS LĪVĀNOS

18.30 pie Līvānu KC  
PILSĒTAS SVĒTKU VAKARA ATKLĀŠANA  
Pulcēšanās svētku gājienam pāriju orķestra pavārdzīmā

19.00 no KC uz Tradīciju laukumu  
LIELAIS PILSĒTAS SVĒTKU GĀJIENS "Mēs maza cilts. Mēs būsim lieli tik, cik mūsu griba" Uzņemumu un iestāžu darba kolektīvi, amatiermāksles kolektīvi, nevalstiskās organizācijas, iedzīvotāji – noturējums radošā Firmas, uzņemumi u.c. kolektīvi piesakās: [zane.gaidukova@livani.lv](mailto:zane.gaidukova@livani.lv) vai 26070222 līdz 17.jūlijam. Gājiena sākuma 18.jūlijā [www.lzivani.lv](http://www.lzivani.lv)

19.30 Tradīciju laukumā  
SVEICIENS IEDZĪVOTĀJĀM  
Līvānu novada domes priekšsēdētāja Andra Vaiņoda un ārvalstu delegāciju apsvēkumi

20.00 Tradīciju laukumā  
MARHĪLS UN DRAUGI  
Uldis Marhilevičs, Antra Staļecka, Ivo Fomins

21.15 Tradīciju laukumā  
Apmāvojuma LĪVĀNU GODA PILSONIS pasniegšana Venerandai Čaunei

21.30 Tradīciju laukumā  
MUSIQQ  
Viena no populārākajiem grupām Latvijā, "Muzikālā banka" skatītāju simpātija

22.30 Tradīciju laukumā  
JUMPRAVA  
Leģendāra grupa, kas nesen nosvinēja 30 gadu jubileju

24.00 Tradīciju laukumā  
SVĒTKU UZŅĒMŠANA  
Balles ar MC ORĶESTRI sloveņisko LATVIJAS TV šovu pavadošo sastāvu. Balles mūzika no latviešu un ārvalstu izcilāko kolektīvu un solistu repertuāra

No 00.10 līdz rīta gaismai Tradīciju laukumā  
Balles ar MC ORĶESTRI sloveņisko LATVIJAS TV šovu pavadošo sastāvu. Balles mūzika no latviešu un ārvalstu izcilāko kolektīvu un solistu repertuāra

17. jūlijā 13.00-18.00 satiksmē sāgļa Lāgplēša iela pie JIC "Kvartāls"; no 13.00 Daugavpils iela (no Karzemes ielas līdz Rīgas ielai); 18. jūlijā no 9.00 satiksmē sāgļa Domes iela un Zajā iela (no Biedrības ielas līdz Domes ielai)

AKTUĀLI!  
Svētku laikā Līvānu novada iekarām VALSTS KAROGI!  
Svētku norises vietās darbošies bufetes. Atvērtības pieņemšanai atrakcijas - bez maksas. Iespējami satiksmes ierobežojumi: 17. jūlijā 13.00-18.00 satiksmē sāgļa Lāgplēša iela pie JIC "Kvartāls"; no 13.00 Daugavpils iela (no Karzemes ielas līdz Rīgas ielai); 18. jūlijā no 9.00 satiksmē sāgļa Domes iela un Zajā iela (no Biedrības ielas līdz Domes ielai)

Svētkos rīko LĪVĀNU NOVADA PĀSVALDĪBA  
Palīdz par atbalstu LĪELSKAJĀM IZDĒMĒJĀM - SVĒTKU SPONSORĒM!  
SIA "E LIGHT"; SIA "CERAM OPTIC"; SIA "MEZDZĪTĒJĀS HES"; SIA "LĪVĀNU KŪDRAŠS FABRIKA"; SIA "RŪSĀLS"; SIA "GRĪVA I"; SIA "RNS-D"; SIA "RŪDZĪTIS"; SIA "EVA BŪVE"; SIA "ĒKĀBĪBĪŠS PAKALPOJUMI- BŪVniecība"; SIA "ĒKĀBĪBĪŠS PMH"; SIA "BALTIŅI SISTĒMĀ"; SIA "ZODIŠS"; SIA "KODIŅINA GP"; SIA "LĪVĀNU MĀJĀNS UN LOĢI"; APĀBĀS ZVAIGZNE ABC; PAS "OFISIĻI"; SIA "OTIĀDELE BANK"; SALONMĀ "PIGBLA LINE"



## Решения думы Ливанского края

### ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ДУМЫ

**28 мая** участие в организованном Управлением образования Ливанского края награждении учащих образовательных учреждений Ливанского края – победителей учебных олимпиад и конкурсов и их педагогов.

**С 29 мая по 13 июня** участие на выпускных вечерах образовательных учреждений Ливанского края.

**30 мая** участие в организованном фондом „Viduslatgales pārnovadu fonds” мероприятии награждения больших семей - Чествование крепких многодетных семей „Я останусь по близости с тобой” в Прейли, во время которого были награждены 19 многодетных семей Ливанского края.

**5 июня** участие в концерте в преддверии XI Праздника песни и танца школьной молодежи Латвии „На пути к празднику” на Ливанском школьном стадионе.

**8 июня** участие в совещании о присвоении призов за выдающиеся достижения, где вместе с основателем этого приза, меценатом Даумантом Пфафродом и специалистами Управления образования были рассмотрены 26 заявок из 6 школ Ливанского края. Призы за выдающиеся достижения педагогам будут вручены в августе этого года.

**9 июня** участие на спортивном празднике учителей специальных школ в Рудзатской специальной основной школе-интернате.

**9 июня** участие в собрании объединения 21 регионального центра развития в Риге, а также встреча с руководителем Службы поддержки села Анной Витолой-Хелвигой в Риге, во время которой обсуждались вопросы о мероприятиях поддержки села и развития сельской дорожной сети в будущем.

**10 июня** участие на заседании думы Союза латвийских самоуправлений в Риге, а также участие на расширенном заседании правления 21 регионального центра развития в Риге.

**11 июня** участие на организованном Министерством охраны окружающей среды и регионального развития семинаре в Резекненском крае о создании агентства одной остановки или центров обслуживания клиентов в латвийских самоуправлениях.

**12 июня** встреча со специалистами Бюро по энергосбережению и сохранению зданий Кристасом Звирбулисом и Марой Лайане, чтобы обсудить вопросы о дальнейшем сотрудничестве в области утепления зданий.

**14 июня** участие на мероприятии памяти жертв коммунистического геноцида на Ливанской железнодорожной станции.

**15 июня** участие на рабочем совещании по вопросам утепления многоквартирных домов в Союзе латвийских самоуправлений в Риге, где также участие приняло руководство Европейского банка реконструкции и развития.

**16 июня** участие на заседании совета Латгальского региона планирования и общем собрании агентства Латгальского региона планирования в Циблском крае.

**18 июня** участие на заседаниях постоянных комитетов Ливанского края.

**18 июня** участие на мероприятии открытия места отдыха Ерсикской общины „Увидеть, услышать, ощутить природу!” (поддержанный ЛМТ проект) в Ерсикской основной школе.

### О ПРИСВОЕНИИ НАГРАДЫ „ПОЧЕТНЫЙ ГРАЖДАНИН ГОРОДА ЛИВАНЫ”

Рассмотрев поданные жителями и организациями предложения и приложения документов о претендентах, дума решила присвоить награду „Почетный гражданин города Ливаны” Венеранде Цауне. Выплатить Венеранде Цауне денежный приз в размере 500 EUR (пятьсот евро). Награду вручить 18 июля этого года на мероприятии праздника города Ливаны. Решение принято единогласно.

### ДЛЯ ПРИЗОВ ЗА ВЫДАЮЩИЕСЯ ДОСТИЖЕНИЯ ПЕДАГОГАМ ООО „Z-LIGHT” ВЫДЕЛИЛО 17 000 EUR

Члены комиссии Приза за выдающиеся достижения 8 июня 2015 года оценили достижения педагогов в подготовке учащихся для конкурсов и олимпиад, на которых ученики показали высокие результаты.

Член комиссии и меценат приза Даумант Пфафрод (ООО „Z-Light”) в этом году выделил дополнительные средства и всего для этой цели отвел 17 000 EUR. Призы за выдающиеся достижения педагогам колеблются от 500 до 3000 EUR перед уплатой налогов одному учителю. В то же время меценат подчеркнул, что в следующем году надеется увидеть достижения педагогов еще более высокого уровня, чтобы, по сравнению с предыдущими годами, был бы виден рост. Ведь только в том случае приз имеет смысл, если уровень образования и качество обучения в школах края растет. Если будет рост, то Д.Пфафрод готов присвоить особый – Приз Превосходительства в размере до 5000 EUR одному из педагогов.

Призы за выдающиеся достижения в этом году присвоены следующим педагогам: **Элите Вайводе** – учительнице математики Ливанской 1 средней школы, **Венеранде Спрингге** – учительнице математики Рудзатской средней школы, **Таисии Граблевской** – учительнице физики, домоводства и технологий Ливанской 2 средней школы, **Мариин**

**Рагинской** – учительнице математики Ливанской 1 средней школы, **Владиславу Спринггису** – учителю физики Рудзатской средней школы, **Лиге Слице** – учительнице химии, визуального искусства, домоводства и технологий Яунсилавской основной школы, **Аните Рейтере** – учительнице английского языка Ливанской 1 средней школы, **Марите Ондзуле** – учительнице начальных классов Ерсикской основной школы, **Саните Дубовской** – учительнице истории Рожупской основной школы, **Кристине Балодде** – учительнице английского языка Ливанской 1 средней школы, **Инесе Магдаленок** – учительнице латышского языка и литературы Ливанской 1 средней школы, **Эвалду Карклису** – учителю истории, политики и прав, культурологии, домоводства и технологий Рудзатской средней школы; **Майе Анцане** – учительнице географии и естествознаний Яунсилавской основной школы, **Гинте Вуциной** – учительнице английского языка Ерсикской основной школы. Решение принято единогласно в голосовании депутатов “за”, один депутат – Янис Магдаленок – в голосовании не участвовал.

### ОБЪЕДИНЯЮТ ЗЕМЕЛЬНЫЕ ЕДИНИЦЫ

Рассмотрев заявление юридического лица об объединении принадлежащих ООО „Plesko Real Estate”, находящихся рядом земельных участков на улице Ригас, 87 и улице Ригас, 89, в Ливанах, дума решила объединить земельные единицы на ул. Ригас, 87 площадью 947 м<sup>2</sup> и ул. Ригас, 89 площадью 3545 м<sup>2</sup>, установив общую площадь для объединенного земельного участка площадью 4492 м<sup>2</sup>, не разрабатывая проект обустройства земельного участка. Объединенному земельному участку присвоен адрес: улица Ригас, 89, Ливаны, Ливанский край, и установлена цель земельного пользования – строительство коммерческих объектов. Решение принято единогласно.

### ДЛЯ ЦЕРКОВНОЙ ЗЕМЛИ БУДЕТ РАЗРАБОТАН ПРОЕКТ ОБУСТРОЙСТВА ЗЕМЕЛЬНОГО УЧАСТКА

Уже исторически так сложилось, что в Ливанах на церковной земле разместились частные постройки, а также производственные постройки и теперь сложилась ситуация, что здания принадлежат частным собственникам, а земля – церкви.

В будущем нескольким десяткам владельцев частной собственности будет предоставлена возможность получить в свою собственность также и землю, на которой находятся их здания и постройки. Рассмотрев заявление священника Ливанской Римско-католической церкви Св.Архангела Михаила Юриса Заранса от 17 июня 2015 года о разделе недвижимости по адресу: улица Базницас, 17, в Ливанах, дума решила разработать проект обустройства земельного участка для недвижимости на улице Базницас, 17, разделив его на 29 земельных участков согласно эскизу раздела запланированного адреса и площади земельной единицы:

ул. Калну, 1А, Ливаны площадь 1320 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 2, Ливаны площадь 1367 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 3А, Ливаны площадь 1668 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 3В, Ливаны площадь 320 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 3, Ливаны площадь 856 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 4, Ливаны площадь 1131 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 5, Ливаны площадь 2584 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 6, Ливаны площадь 1975 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 7, Ливаны площадь 1105 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 7А, Ливаны площадь 1043 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 8, Ливаны площадь 1861 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 9, Ливаны площадь 1928 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 10, Ливаны площадь 1399 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 10А, Ливаны площадь 909 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 12, Ливаны площадь 1200 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 14, Ливаны площадь 1083 м<sup>2</sup>, ул. Калну, 11, Ливаны площадь 700 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 22, Ливаны площадь 40121 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 20, Ливаны площадь 5717 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 18, Ливаны площадь 3323 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 16, Ливаны площадь 5363 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 14, Ливаны площадь 2305 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 29, Ливаны площадь 12562 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 25С, Ливаны площадь 1062 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 25В, Ливаны площадь 4855 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 25, Ливаны площадь 2900 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 6, Ливаны площадь 56500 м<sup>2</sup>, в т.ч. Ливанское озеро площадью 23 800 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 25А, Ливаны площадь 160 919 м<sup>2</sup>, ул. Базницас, 17, Ливаны площадь 84 426 м<sup>2</sup>.

Решено, что площади земельных участков, при разделе в природе, могут быть уточнены. Проект обустройства земельных участков вступает в силу после его согласования в Ливанском стройуправлении и утверждения в думе Ливанского края. Решение принято единогласно.

### ВЫДЕЛИЛИ СРЕДСТВА

В связи с появившейся экономией средств в результате закупки II очереди строительства городского сквера у думы в размере 110 013 EUR, часть этих средств (в размере 54 072 EUR) решением думы будет направлено на реконструкцию площади у Центра культуры Ливанского края, его благоустройство и строительство фонтана, которое намечено начать в этом году и закончить в 2016 году. Общая смета работ составляет 164 456 EUR (включая

НДС 21%). Для строительства фонтана будут использованы 371 EUR, которые были собраны в 2011 году во время акции сбора пожертвований „Встретимся у фонтана!”.

Рассмотрев письмо общества „Autisma atbalsta punkts Rēzeknē” о выделении финансирования для организации лагеря для детей и молодежи с инвалидностью в реабилитационном центре Латгальского региона „Rāzna” в период времени с 20 по 31 июля 2015 года, дума решила выделить средства в размере 300 EUR для этой цели.

Рассмотрев письмо ООО „Līvānu dzīvokļu un komunālā saimniecība” от 15 июня 2015 года о выделении дополнительных средств для оплаты приобретенных и установленных счетчиков воды и импульсного оборудования передачи данных, дума решила выделить средства в размере 6739,67 EUR для данной цели.

Рассмотрев письмо Латвийского детского фонда о присвоении финансирования для организации лагеря „Vasaras vārti” для детей с ограниченными возможностями, детей из приемных семей, детей, которые находятся под опекой и детей из нуждающихся и малообеспеченных семей, который состоится в кемпинге „Pussala”, в Аглонском крае на берегу озера Циришу в период времени с 25 июня по 4 июля 2015 года, и письмо Социальной службы Ливанского края от 17 июня 2015 года, дума выделила средства в размере 3060 EUR для покрытия расходов на питание участников лагеря.

Дума выделила средства в размере 5263,50 EUR для разработки технической документации (заклучения технического обследования построек и оценки энергоэффективности зданий – энергоаудита) зданий многоквартирных жилых домов по ул. Ригас, 128; ул. Вецтицибниеку, 6; ул. Вецтицибниеку, 8; ул. Вецтицибниеку, 19; ул. Курземес, 8 из запланированных средств основного бюджета думы Ливанского края на 2015 год в разделе „Расходы для непредвиденных случаев”, проведя соответствующие поправки в основном бюджете думы Ливанского края на 2015 год.

Все решения приняты единогласно.

### НЕ БУДУТ ПРИОБРЕТАТЬ ДОЛИ ООО „PREIĻU SLIMNĪCA”

Рассмотрев письмо думы Варкавского края от 5 июня 2015 года „Уведомление о продаже долей общества с ограниченной ответственностью „Preiļu slimnīca” и ознакомление с правилами продажи” с предложением приобрести, используя преимущественные права на покупку доли, принадлежащие думе Варкавского края 36 613 долей капитала ООО „Preiļu slimnīca” дума решила отказаться от права на приобретение принадлежащих думе Варкавского края долей капитала. Решение принято единогласно.

### ОБ АУКЦИОНЕ МУНИЦИПАЛЬНОЙ АВТОМАШИНЫ VW PASSAT

Дума Ливанского края утвердила результаты аукциона 3 июня 2015 года и признала организованный 3 июня 2015 года аукцион движимого имущества самоуправления - легковой пассажирской автомашины VW Passat, регистрационный номер EV 6149, 2000 года выпуска, несостоявшимся, поскольку не было заявлено не одного претендента. Решено легковую автомашину VW Passat продать за цену металлолома. Решение принято единогласно.

### О ПРЕКРАЩЕНИИ ПОЛНОМОЧИЙ ДЕПУТАТА

Рассмотрев заявление депутата думы Ливанского края Инары Калване от 18 июня 2015 года о сложении депутатских полномочий и основываясь на пункт 1 части первой статьи 3 Закона о статусе депутата республиканской городской думы и краевой думы, дума Ливанского края приняла решение о прекращении полномочий депутата депутату думы Ливанского края Инары Калване (Союз Зеленых и крестьян). Решение принято единогласно. До этого депутат Инара Калване руководила Комитетом по социальным, образовательным и культурным вопросам думы Ливанского края и работала в составе Финансовой комиссии, а также в Комиссии разрешения споров административных актов и Комиссии по вопросам приватизации и отчуждения муниципальной собственности. В дальнейшем обязанности депутата вместо Инары Калване будет исполнять следующий кандидат из конкретного списка, который получил наибольшее количество голосов – Клавдия Даукште.

Депутаты думы Ливанского края и председатель Андрис Вайводс после окончания заседания поблагодарили Инару Калване за 10 лет добросовестной и профессиональной работы в статусе депутата думы, а также отметили, что Инара Калване всегда будет желанной в рядах депутатов, баллотируясь на следующих выборах в самоуправления.

18 июля в 12.00

### ПРАЗДНИК МЛАДЕНЦЕВ

у Центра искусства и ремесленничества Латгалии

Ждем декларированных в Ливанском крае

мальшей,

которые родились с 1 июля 2014 года

по 1 июля 2015 года,

и конечно же, их родителей!



## Новости

### ДВЕ БРОНЗОВЫЕ МЕДАЛИ НА ЛАТВИЙСКОЙ МОЛОДЕЖНОЙ ОЛИМПИАДЕ

На Латвийской молодежной Олимпиаде, которая состоялась на Валмиерском стадионе им. Я.Далиня, были определены победители и медалисты в 40 дисциплинах, среди которых были также и ливанчане.

Участвовать на соревнованиях могли спортсмены только определенного года рождения (1999 – 2000 г.). Ливанский край был представлен 3-я легкоатлетами, которые квалифицировались на эти соревнования. Симона Алиса Салмина, стартовав в беге с препятствиями на дистанции 2000 м, в упорной борьбе на последних метрах дистанции завоевала 3 место с результатом 8:07.15 мин. Еще стартовав в беге на 3000 м – 12:00.05 мин. (8 место). Олег Хвещкович (на снимке) по прыжкам в высоту, преодолев высоту 183 см, завоевал 3 место, а в прыжках в длину с новым личным рекордом 6.31 м занял 4 место. Вадим Мартынов стартовал в барьерных дисциплинах и достиг личные рекорды 400 м/б – 1:02.60 мин. (7 место) и 110 м/б – 16.99 сек. (10 место). Молодых спортсменов и тренера Вячеслава Григорьева после Олимпиады лично поздравил председатель думы Ливанского края Андрис Вайводс.

### ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДУМЫ АНДРИС ВАЙВОДС ПОСЕТИЛ ЦЕРЕМОНИЮ ИНАУГАРАЦИИ ПРЕЗИДЕНТА

8 июля председатель думы Ливанского края Андрис Вайводс по приглашению канцелярии президента страны принял участие на церемонии инаугурации новоизбранного президента Латвийской Республики Раймонда Вейониса в Доме Черноголовых в Риге.

### НА ВРЕМЯ РЕМОНТА ВХОД В ЗДАНИЕ ДУМЫ ТОЛЬКО С ПАРАДНОГО ВХОДА

Начались ремонтные работы на ул. Ригас, 77 и 79, во время которых будет увеличена автостоянка за административным зданием краевой думы, построен новый тротуар и сделан выезд на улицу Заля. За зданием думы будет проведено уличное освещение, которого ранее не было. Вход в думу во время ремонтных работ с парадного входа (со стороны ул. Ригас). Вход со стороны двора в целях безопасности просим не использовать, поскольку на территории работает строительная техника. Эти работы являются продолжением начатого в прошлом году проекта по реконструкции городского сквера у думы, во время которого была благоустроена прилегающая к главному фасаду здания думы территория вдоль улицы Ригас.

### СПАСИБО СПОНСОРАМ

От имени самоуправления Ливанского края и жителей самые теплые слова благодарности тем предприятиям, которые поддержали организацию праздника города Ливаны. СПАСИБО ООО „Z-LIGHT“, ООО „CERAM OPTEC“, ООО „MEŽROŽĪTE HES“, ООО „LĪVĀNU KUDRAS FABRIKA“, ООО „OŠUKALNS“, ООО „GRĪVAL“, ООО „RNS-D“, ООО „RUDZĀTS“, ООО „EVA BŪVE“, ООО „JĒKABPILS PAKALPOJUMI-BŪVNIĒCĪBA“, ООО „JĒKABPILS PMK“, ООО „BALTĪK SISTĒM“, ООО „ZODIAS“, ООО „KOLONNA GP“, ООО „LĪVĀNU MAĶAS UN LOGI“, издательству ZVAIGZNE ABC, PKS „UPESLĪCI L“, АО „CITADELE BANKA“, салону „FIGURA LINE“.

### У НАШЕЙ ЗЕМЛЯЧКИ - ТРОЙНЯ

Министр благосостояния Улдис Аугулис 8 июля поздравил родившихся в семье Лиги Бирзаки и Николая Гаджука тройняшек - Марту, Алису и Катрину. Родители Лиги ливанчане, но молодая семья сейчас живет в Риге. Отдел коммуникации Министерства благосостояния информирует, что малышки родились 21 июня этого года в университетской клинической больнице им. Паула Страдыня. Правительство уже поддержало решение о выплате родителям тройни одноразового пособия в размере 8538 евро. Данное пособие выплачивается уже более 10 лет, и за эти годы размер пособия вырос.

### В Центре ремесленничества будет мастерская по выдуванию стекла

Секрет выдувания стекла скрывается в мистическом процессе, в результате которого из горячей стекольной массы появляются прозрачные, хрупкие стеклянные изделия.

Сохранение традиций ливанского стекла – это одно из рабочих направлений Центра искусства и ремесленничества Латгалии (ЦИРЛ), поэтому напротив помещения экспозиции Музея ливанского стекла сейчас работают строители – проходит реконструкция здания центра ремесленничества. Строится соответствующая современным требованиям мастерская по выдуванию стекла, которая в будущем могла бы привлечь интерес туристов и позволить бывшим стеклодувам завода снова поднять на высоту свое мастерство.

В процессе подготовки проекта получена поддержка Государственного фонда культурного капитала, приобретена часть оборудования стекольной мастерской, в свою очередь финансирование для ремонта помещений выделило самоуправление Ливанского края. Центр ремесленничества уже интересовался бывшими стеклодувами, которые могли бы работать, делая сувениры из стекла на глазах у туристов. Интерес



со стороны посетителей огромен. В мире тоже есть места, где работают такие небольшие, предназначенные для туристов стекольные мастерские.

Ливаны – это город стекольщиков, поэтому мы хотим, чтобы древние навыки стеклодувов сохранились – это уникальная, только Ливанам характерная ценность, подчеркивает исполнительный директор думы Улдис Скрейверс, который активно поддерживает эту идею. Также он лично посетил стекольную мастерскую художника Юриса Дуновского в Юрмале, где работает похожая на нашу небольшая печь для плавки стекла.

До этого в помещениях ЦИРЛ наряду с экспозициями работала ткацкая, керамическая и мастерская по обработке стекла. После реконструкции мастерские керамики и по обработке стекла продолжат работу в нынешних помещениях, в свою очередь ткачихи – в помещениях ткацкой студии „Dubna“, на ул. Спорта.

Запланировано, что новая мастерская по выдуванию стекла откроется летом 2016 года, когда город Ливаны будет отмечать свое 90-летие.

### Победа в пауэрлифтинге



С 6 по 8 июня в Риге, в Олимпийском центре состоялись соревнования WPC European championship. На соревнованиях приняли участие более 200 участников из разных стран мира. В своих весовых категориях и группах ливанчане Георгий Столеров и Интарс Саускайс заняли 1 места. Поздравляем!

### Большая цепь народных песен в Ливанах состоится на латгальском языке, одновременно слетятся также и „Птичьи самоуправления“

Если каждое утро перед занятиями была выучена и прочитана хотя бы одна народная песня, то каждому ребенку с 1 до 4 класса в Латвии были бы известны 800 народных песен, так в начале 2015 года писал журнал „IR“.



Šis projekts tiek realizēts ar Latgales reģiona attīstības aģentūras, Valsts kultūrkapitāla fonda un A/S Latvijas valsts meži finansiālu atbalstu

Ливаны – это латгальский городок, который может гордиться одной из самых длинных улиц Ригас в Латвии (4,12 км) и где уже второй год жители разных национальностей выйдут на улицу, чтобы плечом к плечу в особой акции каждый смог прочитать свою народную песню, таким образом, укрепляя латгальскую идентичность. В этом году цепь народных песен состоится 19 сентября на латгальском языке!

Самоуправление Ливанского края получило поддержку для осуществления проекта „Большая Латгальская цепь народных песен и школа традиций – для сохранения и популяризации нематериального культурного наследия“ в рамках программы латгальской культуры, поддержанной Государственным фондом культурного капитала и АО Latvijas valsts meži. 19 сентября этого года в Ливанах уже второй год подряд состоится акция, во время которой участники образуют цепь и будут передавать символический „клубок народных песен“ из рук в руки, по всей длине улицы Ригас города Ливаны по своему выбору прочитав, пропев или протанцевав народные песни. Чтобы

подтвердить латгальскую идентичность и способствовать употреблению латгальского языка в повседневной жизни, в этом году просим народные песни читать на латгальском языке.

В 2014 году акция „Цепь народных песен – по всей длине самой длинной улицы Ригас“ состоялась впервые. В ее рамках, участвуя, образовав „людскую цепь“ от одной границы города Ливаны до второй, прочитали примерно 2000 латгальских народных песен. Поскольку мероприятие вызвало большой интерес, появилась идея эту уникальную акцию продолжить и в этом году популяризировать именно латгальский язык и культуру. Одновременно в Центре культуры Ливанского края состоится Латгальская школа традиций – мастерские латгальской культуры и ремесел, а также фотомастерская „Будь латгальцем“ (возможность сфотографироваться в латгальских народных костюмах).

В этот же день в Ливанах состоится XIV слет латвийских Птичьих самоуправлений, когда Ливанский край у себя будет принимать коллег примерно из 20

самоуправлений Латвии, на гербах которых изображены птицы или название содержит название птицы. Например, у Дундаги – это глухарь, у Рубене – тетерев, у Эргли – орел, у Ляудоны – коростель, у Демене – два черных аиста, у Юрмалы – чайка и т.д.

Это мероприятие стало ежегодной традицией, которую в 2002 году начало самоуправление Гулбене с целью понакомиться со своим краем и его традициями, примерами хорошей практики, новейшими проектами, поделиться опытом. В Ливанах слет Птичьих самоуправлений состоится впервые.

В цепи латгальских народных песен и мастерских школы традиций также примут участие представители Птичьих самоуправлений со всей Латвии, привезя с собой „домашнюю работу“ – как минимум одну латгальскую народную песню. В течение всего дня участники будут знакомиться с культурными традициями Латгалии, ведь большинство Птичьих самоуправлений из регионов Курземе, Земгале и Видземе.

Отдел по связям с общественностью и внешним связям самоуправления Ливанского края

### В ЛИВАНСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ПРОВЕДЕНО ОБНОВЛЕНИЕ СТЕН И ОКОН

Общество „Cerības Gaisma“ реализовало проект „Обновление поврежденных в результате пожара стен и окон Ливанской православной церкви Святых“ в рамках мероприятия 5 действия „Поддержка для развития культурных объектов и сохранения культурно-исторического наследия: Восстановление архитектурных памятников и культовых построек (церкви, каплицы, распятия, святыни и т.д.)“. Общая сумма расходов EUR 7757.05, из которых EUR 775.71 личные средства общества. Общественное финансирование: EUR 6981.34.

Общество „Cerības Gaisma“





## Мероприятие открытия конкурса проектов Latvijas Mobilais Telefons „LMT Latvijai” в Ерсике

➔ Автор идеи и проекта, учитель домоводства и технологий Ерсикской основной школы Ольга Вуценлаздане

18 июня у Ерсикской основной школы при участии председателя думы Ливанского края Андриса Вайводса, зампреда думы Айки Усане, руководителя Ерсикской волостной управы Аниты Лиетауниесе и руководителя центра бизнес клиентов “Daugavpils” ООО “Latvijas Mobilais Telefons” Эдиты Файбушевич было открыто место отдыха Ерсикской общины „Увидеть, услышать, ощутить природу!”.

Осенью прошлого года родители школьников Ерсикской основной школы приняли участие в объявленном Latvijas Mobilais Telefons (LMT) конкурсе проектов “LMT Latvijai”, когда появилась идея создать дружественный для окружающей среды объект, необходимый для здорового образа жизни большей части общества – место отдыха Ерсикской общины „Увидеть, услышать, ощутить природу!”.

Цель LMT Latvijai - осуществить важные и необходимые для жителей регионов замыслы, достигнув более ухоженной среды обитания, разнообразить мероприятия общественной жизни и способствовать росту своего города. Победители конкурса могли получить финансирование от 500 до 2000 евро или часть финансирования.

Конкурс проектов был организован в сотрудничестве с думой Ливанского края. На 1-м отборочном туре были представлены несколько проектов, на второй тур был выдвинут также и ерсикский проект. Проект осуществлял фонд Viduslatgales pārnovadu fonds. Общая сумма финансирования LMT составила 1269.64 евро.

Забываясь о возможностях познания окружающей среды, благоустройства и улучшения здоровья в окрестностях Ерсики, в проекте создано несколько центров активного отдыха. У школы установлена новая, дружественная среде, деревянная игровая площадка с песочницей, которая закрывается, горкой и безопасными качелями.

У большого школьного сарая установлено „Колесо познания” окружающей среды. Здесь можно проверить свои знания в мире съедобных и ядовитых грибов, узнать исторические факты о Ерсике. Это колесо можно использовать для любых игр вопросов - ответов.

Рядом с колесом установлена „Уличная доска”, где свои впечатления о проведенном дне могут запечатлеть и дети, и взрослые. У сарая прикреплены кругляши различных видов деревьев. Тут можно сосчитать, сколько видов деревьев растут в Ливанском крае, узнать возраст конкретного дерева, как он выглядит и какого он цвета. Коллекция деревянных кругляшей будет и дальше пополняться.

В окрестности школьного пруда создана „Тропа ощущений”. Здесь можно пройтись по нежному песочку, разным камням, колючим шишкам, грубой щепке и ощутить, как в ногах пульсирует кровь. Тропа создана длиной 100 м. На одном из отрезков тропы размещены открытой в 1935 году Ерсикской основной школы камни крыльца входа.

Рядом с тропой ощущений выложена плитка с названиями деревьев для их узнаваемости, а рядом с прудом – с информацией о популяции растений и живых существ.

Проект не удался, если бы не множество помощников. От имени родителей Ерсикской основной школы хочу поблагодарить Latvijas Mobilais Telefons, думу Ливанского края, директора Ерсикской основной школы Инессу Янушане за веру в наши силы. Особая благодарность председателю родительского совета Индре Эзеркалне и ее семье, делопроизводителю Ине Мироновой, шоферу Марису Скримблису, учителю Раймонду Туминьшу, которые не считали свои отработанные часы, с большой ответственностью и рвением участвовали и осуществлении проекта. Спасибо родителям – Брониславе Алберинге, Ините Пурмале, Кристине Пильщиковой и всем их семьям, Гунтарсу Вайводсу, Эдгару Рушениексу, учителям и работникам школы, выпускникам 9 класса – Кристасу, Элвису, Денису и всем остальным ученикам, кто собирали шишки, валуны, копали и создавали тропу. Без вас эта затея не удалась бы!

## ОБЪЕДИНЕНИЕ РОЖУПСКИХ СЕНЬОРОВ „ROŽURIEŠI” ПРИЗЫВАЕТ К СОТРУДНИЧЕСТВУ!

В Рожупе активно себя стали проявлять сеньоры. В первую среду каждого месяца проходят встречи, на которых обсуждаются важнейшие события Рожупской волости и Ливанского края. Уже в апреле руководителем объединения сеньоров стала предприимчивая и активная Светлана Грига.

Рожупское объединение сеньоров приглашает отозваться сеньоров Рожупской волости для участия в мероприятии Цветочной волны праздника города Ливаны. Давайте все вместе 18 июля создадим общий „солнечный уголок” в большой цветочной волне! Если есть желание принять участие, но нет возможности доставить цветы, то позвоните по телефону 29504633 - Светлане; 65329509 - Инаре, будем искать решение и будем искренне благодарны за вашу отзывчивость.

Приглашаем нынешних и будущих сеньоров на совместные встречи первым средям каждого месяца. Следующая встреча – 5 августа в 10:00 в Рожупском ДК / приглашенные гости – гурманы Ливанского края, тема „Плоды нового урожая в моем меню”!

Справки по телефонам 29504633 – Светлана или 26380843; 65329509 – Инара.



Вечер 22 июня был очень подходящим для того, чтобы жители Ерсикской волости все вместе встретились в преддверии Лиго – плели венки, танцевали, разводили костры, пели песни.

Кульминацией мероприятия стало чествование Янисов и Лиг волости. Всего на мероприятии участвовали девять Янисов и две Лиги, которым подарили дубовые венки и букеты цветов. Посетителей мероприятия встречали и угощали Яновым сыром, пивом и другими гостинцами домашнего производства.

Также среди участников мероприятия были гости из Ваболе – любительский театр „Negaidāmā priča”, которые пели песни из театральных спектаклей. В свою очередь местные участники самодеятельности танцевали „Танцы Лиго”. Спасибо всем за прекрасный вечер и звонкие голоса, которые слились в совместном исполнении песен Лиго.

До встречи 1 августа на празднике Ерсикской волости! Руководитель Ерсикского ДК Даче Янковская

➔ Jersikas TN vadītāja Dace Jankovska

## Конец учебного года в Ливанской 2 средней школе



12 класс вместе с классным руководителем, учителями, школьной администрацией и А.Вайводсом.

➔ Инара Бояре, библиотекарь Ливанской 2 средней школы

**Учебный год, который в сентябре казался таким бесконечным, уже позади.**

Гордостью школы стали ученики, которые 2014/15 учебный год закончили только с отличными оценками. Это ученики 1а класса – Дарина Дубовская, Валерий Дембровский и Карина Миронова; ученики 16 класса – Максим Колосов, Анастасия Лимаре и Олег Никитин; ученик 2 класса Андрей Вилцанс; ученица 3 класса Милена Каштальян и ученица 5а класса Ксения Павлова.

Еще одиннадцать учеников 1а класса, шесть учеников 1б; десять учеников 2 класса; семь учеников 3 класса; пять учеников 6 класса; девять учеников 7 класса; четыре ученика 8 класса; два ученика 10 класса и три ученика 11 класса учились хорошо и отлично.

Уже второй год проходят состязания между классами за лучшие достижения в учебной и внеклассной работе. Первое место, переходной школьный звонок и экскурсию по Латгалии завоевал 5а класс и классный руководитель Жанна Лукашенко. В этом классе восемь учеников закончили год с хорошими и отличными оценками.

Второе место заняли ученики 9 класса. А третье – 5б класса, в котором шесть учеников учатся хорошо и отлично, классный руководитель Татьяна Пискунова. Это состязание поддержали спонсоры: ООО „Sencis” (руководители Эрик Салцевич и Михаил Шлуев), ООО „Paula 3” (руководитель Диана Ванана) и школьная администрация.

В последние дни мая дошкольная группа праздновала свой первый выпускной. В сентябре воспитанники Василисы Белоусовой пойдут уже в 1 класс. Родители к этому мероприятию подготовили ворота из воздушных шаров и праздничный крендель.

4 класс в этом году закончил 21 ученик. Тринадцать из них учились хорошо и отлично. В день их выпускного ярко светило солнце и в голубое небо поднялись разноцветные шары. Каждый из них поднял к небесам какое-то пламенное желание. Вместе с классным руководителем Фаиной Аликой они вспоминали самые яркие

события из своей школьной жизни и пообещали быть такими же старательными, отзывчивыми и дружелюбными и в дальнейшем. Ф.Алика также является первой учительницей девяти выпускников 12 класса. Анна Богданова, Владислав Иванов, Владислав Павлов и Александр Дмитриев аттестаты об общем среднем образовании получили с хорошими и отличными оценками.

Анна Богданова получила Почважную грамоту от премьер-министра Латвии Лаймдоты Страуумы за участие на республиканских и краевых олимпиадах и конкурсах. На выпускном вечере к ученикам обратился председатель думы Ливанского края Андрис Вайводс. Классный руководитель Татьяна Богданова выпускникам подарила дружественный шарж, смотря на который, ребята с улыбкой будут вспоминать проведенное вместе время.

Свидетельство об основном общем образовании получил 21 ученик, из них Анна Мариняк 9 класс закончила с отличием. Хорошие и отличные показатели были у Анны Савенко, Алисы Петровой, Алисы Колесниченко, Алисы Павловой, Виктории Ивановой, Артема Семенова, Александра Голубева, Артема Иванова, Никиты Иванова и Ромаса Вайчулиса.

Их первая учительница – Светлана Можяева. Она отметила сердечную и корректную атмосферу выпускного, а также речь от имени родителей Илоны Ивановой и слова, посвященные учителям. Деловитость учеников и уважение к родителям и учителям вселили уверенность за их дальнейшие успехи.

На следующий день праздник продолжился для команды 9 класса „Lumeni”, участвующей в конкурсе eXperiments и для их классного руководителя и учителя физики Таисии Граблевской. Вечером 13 июня они три часа путешествовали на воздушном шаре над Ливанским краем и приземлились в Рудзатской волости.

Есть дорога, идущий по ней и наблюдатель. Наблюдатель со стороны видит, как далеко ты добрался. Но лишь тебе самому известно, как много было сделано, чтобы туда добраться. Администрация школы благодарит учителей, учеников, их родителей, спонсоров, думу Ливанского края и Управление образования за вложенный труд, сотрудничество и поддержку.



## Разработан проект реконструкции реки Дубны



■ На снимке партнеры проекта: дума Риебиньского края, дума Дагдского края, дума Прейльского края, дума Илукстского края, дума Ливанского края, дума Даугавпилсского края, районная администрация Себежа, Печерская городская администрация, районная администрация Пыталло, Псковская районная администрация.

Завершился проект трансграничной программы сотрудничества Эстонии – Латвии – России ELRП-349 „Охрана водной среды и содействие мероприятий зеленого образа жизни в Латвийских и Российских приграничных регионах”, „Aqua Life”.

Ведущий партнер проекта – Еврорегион „Озерный край”. Ливанский край наряду со всеми партнерами проекта реализовал следующие мероприятия:

- Разработал технический проект для реконструкции реки Дубны в границах города Ливаны;

- Обучил одного специалиста самоуправления по вопросам сохранения искусственных и естественных водоемов и их длительного обслуживания;

- Организовал Зеленую лабораторию;
- Краевая молодежь участвовала в летнем лагере в Силаяни (Латвия) и в Себеже (Россия);

- 5 октября 2013 года был организован субботник по уборке территории вдоль берега реки Дубны у устья реки Даугавы;

- Издана образовательная книга для школ об исследованиях и охране среды;

- Подготовлены руководящие принципы по отношению охраны водоемов на основе анализа лучшей европейской и российской практики;

- Создан видео материал и сайт проекта о природных проектах.

Цель проекта – повысить уровень привлекательности приграничной территории, используя общий обучающий подход, обмен опытом и совместные решения, чтобы улучшить состояние окружающей среды естественных и искусственных публичных водоемов Латвии и России. Время реализации проекта: 1 июля 2013 года по 30 июня 2015 года.

Общие проектные расходы думы Ливанского края составили 48 233,23 EUR, в т.ч. софинансирование ЕС 90% - 43409,91 EUR, государственное и муниципальное финансирование – 10% - 4823,32 EUR.

**Большое спасибо всем, кто принял непосредственное участие, чтобы успешно реализовать этот проект!**

## Единый центр обслуживания клиентов будет и в Ливанах

► Гинта Краукле, руководитель отдела по связям с общественностью и внешним связям думы Ливанского края

Посетить Единый центр обслуживания клиентов в вестибюле 1-го этажа думы Ливанского края вместо того, чтобы «блуждать» по разным кабинетам, тратя время в различных государственных и муниципальных учреждениях – это преимущество, которое в будущем предложат Единые центры обслуживания клиентов.

16 июля на внеочередном заседании думы Ливанского края решался вопрос о подаче проекта по созданию Единого центра обслуживания клиентов (ЕЦОК). Такие в некоторых латвийских самоуправлениях уже работают, а в ближайшие годы будут созданы в 89 краевых самоуправлениях и в 21 центре регионального значения, в том числе и в думе Ливанского края. В случае утверждения проекта государство со своей стороны обязуется выделить дотацию в размере 50 000 евро. Эти средства необходимы для приобретения офисной техники, благоустройства рабочих мест, перепланировки помещений, приспособив их для нужд клиентов.

Нередко жители не знают, к которому работнику думы надо обращаться, чтобы декларировать свое место проживания, получить помощь в решении квартирных вопросов, получить разрешение на вырубку деревьев и т.д. Чтобы жителям упростить этот процесс, на [www.livani.lv](http://www.livani.lv) создан раздел „Pakalpojumi”, где доступна информация о порядке получения той или иной услуги. Но ЕЦОК станет еще одним шагом вперед, чтобы людям облегчить возможность получения услуги и сократить бюрократизм.

Председатель думы Ливанского края Андрис Вайводс подчеркивает: „До сих пор у нас много клиентов, кото-

рые используют возможность расчета наличными деньгами в кассе думы, проводят ежемесячные платежи за предоставленные самоуправлением услуги, например, за питание детей в детском саду и др., получают социальные пособия, платят налог на недвижимость и т.д. Поскольку касса находится на 2-м этаже, это создает неудобства для мам с маленькими детьми, пожилым людям и лицам с ограниченными возможностями. Мы запланировали, что в Ливанах все эти услуги будет предоставлять ЕЦОК на 1-м этаже здания думы. Там же будут принимать заявления от жителей, сразу их вводя в единую систему делопроизводства. Ответственные работники будут в курсе о продвижении и стадии решения каждого заявления. Надеюсь, что таким образом сократится количество тех случаев, когда человека из одного кабинета посылают в другой. Мы готовы в рамках своих возможностей предоставлять консультации и помощь в получении услуг госучреждений. В то же время хочу подчеркнуть, что специалисты думы будут свободно доступны для посетителей, как и до этого. Если люди этого захотят, они смогут встретиться с каждым конкретным специалистом.”

Чтобы ознакомиться с опытом соседей в этой области, 29 июня специалисты думы Ливанского края посетили Единый центр обслуживания клиентов в Екабпилсском городском самоуправлении.

Намечено, что ЕЦОК жителям будет предлагать не только предоставляемые самоуправлением услуги, но и в меру возможности поможет в получении услуг Службы поддержки села, Реестра предприятий, Службы государственных доходов, Государственного агентства социального страхования, Государственной земельной службы и др.

## Спортивный праздник работников специальных школ Латвии в Рудзатах

► Леонора Лайзана, учительница

Лето набирает обороты для своего стартового разбега, бережно сменив цветочный наряд на плоды. В свою очередь, учителя завершили свой очередной рабочий этап, и „специальные”, которые являются особенным контингентом учителей, собрались в Рудзатах на увлекательное мероприятие отдыха.

В этих людях нет ни капельки недовольства, дома оставлена усталость и на лицах искрится радость от новой встречи. Взрослые люди, но какой азарт, стартуя в веселых эстафетах.

14 команд из различных краев Латвии собрались в Рудзатской специальной основной школе-интернате, чтобы участвовать в спортивном празднике, где продолжилась история Золушки спортивного праздника Ливанского края. История жизни Золушки вилась сквозь каждую эстафету, в их названиях - „Верчусь-кручусь”, „Полет Феи”, „Колесо фортуны”, „В сетях любви” и др. Смех и веселье царили весь день.

Преодоление преград требовало выдумки и остроумия, и хорошей физической подготовки. Каждый коллектив также подумал об оформлении команды.

Начались выступления и, казалось, что там все будет однообразно, ведь что еще нового можно придумать в сюжете Золушки. Тема одна, но такие разные подходы - смотри, наслаждайся и смейся со всеми. Жаль, что эти мероприятия не видят ученики, тогда бы они своих учителей увидели бы такими разными и забавными.

Оказывается, что в наши дни еще можно встретить настоящих Золушек, ведь с такой отдачей, душевной теплотой и чуткостью проводить мероприятие в течение

всего дня может только такой человек, у которого душа Золушки. В повседневной жизни кажется, что мы не сплоченный коллектив, работаем каждый сам по себе, но в такие моменты мы видим настоящий стержень коллектива. Если мероприятие удалось, то благодарности заслуживают все. Спасибо участникам праздника за их понимание, чуткость, за пре-

красное чувство юмора. На таких мероприятиях побежденных нет, так как побеждает дружба и взаимопонимание. И все же, чтобы в следующем году был бы коллектив и особое место, где нас также сердечно встречали, нужен особенный победитель, и это снова в гостеприимной Латгалии – в Александровской школе-интернате Дагдского края.



Организуя и проводя подобные мероприятия, я снова и снова убеждаюсь в том, что в Ливанском крае живут чудесные и отзывчивые люди. Хочу поблагодарить всех, кто в этот праздник вложил частичку себя – спасибо коллективу Рудзатской специальной основной школе-интернату, главному судье Марите Вилцане, ведущей мероприятия Илге Покшане, Рудзатскому любительскому театру „Okūts”, фотографу Янису Магдаленуку, команде 35 батальона Земессардзе, Янису Цакулсу, Юрису и Наталии Варпсалиеши, Адольфу Скрузманису и Язепсу Козулсу, а также спасибо Ренате Голдовой и Валерию Юрккансу за изготовление кубка и сувениров. Также большое спасибо команде Рудзатской специальной основной школы-интерната (Санита Муктунавела – капитан команды, Инесса Зимеле, Раиса Козуле, Лига Кручане, Эдгар Вайводс, Виктор Волков, Валерий Юркканс, Александр Гжибовский), которая в общем итоге завоевала 5 место! В двух командных дисциплинах наши завоевали серебряные и бронзовые медали, а в индивидуальном зачете „Laimes gīra” непревзойденным остался директор нашей школы Эдгар Вайводс! Пусть красочным и насыщенным будет для нас это лето!

С благодарностью, учитель спорта Занда Спуде-Вилцане

## Для выдвигения обвинения передано 58 уголовных дел о кражах, совершенных в Латгалии

Бюро Криминальной полиции Латгальского регионального управления 26 июня этого года в прокуратуру для начала процесса выдвигения обвинения отправило объемное дело о 58 кражах, которые в течение двух лет были совершены в разных краях Латгалии.

В делопроизводстве структурных единиц Криминальной полиции Латгальского регионального управления Государственной полиции в стадии расследования находились несколько уголовных дел в связи с различными кражами из домов, квартир, гаражей. Расследуя эти уголовные дела, работники полиции получили информацию и другие доказательства, которые дали основание считать, что кражи совершил одно и то же лицо или группа лиц. Продолжив оперативные мероприятия и проверку подозреваемых лиц, в начале этого года полицейские вышли и задержали группу лиц из пяти человек, которые, скорее всего, совершали кражи из жилья и гаражей во многих краях Латгалии. Все задержанные являются жителями Даугавпилса 1968, 1971, 1980, 1983 и 1992 года рождения – все уже ранее сталкивались правосудием за преступления подобного характера. Полицейские провели несколько обысков по месту проживания задержанных лиц, где были найдены многие из украденных вещей. В большинстве случаев сразу после совершения преступления все украденные вещи быстро реализовывались.

В ходе расследования были собраны доказательства по 58 кражам, которые были совершены в Даугавпилсском, Резекненском, Ливанском, Краславском, Дагдском и Прейльском краях в период времени с начала 2013 года по начало 2015 года. Кражи совершались из жилых помещений, но в большинстве случаев воров своей целью выбирали гаражи, от куда обычно брали все возможное – столько, сколько за один раз можно было увезти на Гольфике. Но надо упомянуть случай, когда один раз, совершая очередную кражу из гаража в Резекненском крае, злодеям пришлось пригнать микроавтобус из Даугавпилса, поскольку во взломанном гараже было очень много ценных вещей, которые не хотелось оставлять, а в Гольфике не хватило места. К двум мужчинам был применен арест (один из них находится в международном розыске), к остальным другие меры пресечения не связанные с лишением свободы. 26 июня этого года дело было передано в Краславскую прокуратуру для начала процесса выдвигения обвинения.

Информацию подготовила:  
Анастасия Лайзана,

инспектор превентивного отдела Бюро полиции порядка Латгальского регионального управления ГП



## Кружок Ливанского ДЮЦ участвует в передаче LTV1 - „Lai top!”

➔ Зане Праневская, директор Ливанского ДЮЦ

Кружок рисования, живописи и дизайна Ливанского ДЮЦ „Творческая мастерская” (уч. Инга Салминя) 21 июня был приглашен участвовать в телепередаче канала LTV1 - „Lai top!”.

Воспитанники кружка в этом году не только усердно рисовали, но расписывали свои наряды и аксессуары к ним, которые затем выставили на показ в смотре-конкурсе Коллекций нарядов „Работы с орнаментами”, и получили 2 степень на региональном смотре нарядов.

В передаче дети показали свои уже готовые наряды, а также на месте расписывали матерчатые пояса и сумочки. Сделанные в телевизионной студии работы в конце передачи были подарены представителям жюри, ведущим передачи и режиссерам передачи. Для участников кружка это был новый опыт, ощущая атмосферу создания передачи, наблюдая за ее ходом, когда несколько известных в обществе людей выступали вместе с участниками праздника песни – с хорами и с танцевальными коллективами. Позитивную атмосферу также обеспечили ведущие передачи Кети Шенберг и Магнус Эриньш.

Участники нашего кружка и учительница



Инга Салминя также были приглашены дать интервью журналу „Avenīte”. В августовском номере журнала будет статья и лучшие снимки фото сессии. Коллекция расписных нарядов будет показана на смотре нарядов XI Праздника песни и танца школьной молодежи Латвии в Верманском саду 11 июля, а также во время большого праздничного шествия 12 июля. На смотре нарядов принимают участие воспитанники кружка: **Анния Пуяте, Элиза Лиелпетере, Анастасия Кривеник, Александра Максимова, Томас Пуяте, Кристина Тентере, Дагния Бултере.**

Ливанский Детский и юношеский центр выражает большую благодарность за поддержку родителям воспитанников кружка, учительнице Инге Салминя за вложенный труд во время бесчисленных репетиций, а также учительнице Бируте Мазуре за консультации в постановке дефиле смотра.

## Конкурс визуального и визуально-пластического искусства „Работы с орнаментами“

Выставкой лауреатов в Латвийском музее железной дороги завершился посвященный XI Празднику песни и танца школьной молодежи Латвии, организованный ГЦСО конкурс визуального и визуально-пластического искусства „Работы с орнаментами”. Конкурс проходил в три тура. Тема конкурса - „Все оставляет свои отпечатки и следы”, в рамках которой ученики могли исследовать символику своего края, узоры, орнаменты и их отобразить в творческих, оригинальных объектах окружающей среды.

Участники кружка керамики Ливанского ДЮЦ: **Кристапс Силавс, Мария Силава, Линда Вебер, Агита Милта и Маркус Лубанс** за работу „В прошлом, в нынешнем, в будущем” на Латвийском туре завоевали почетное 2 место (уч. Э.Пастаре).

Поздравляем воспитанников и педагога, и встречаемся на открытии выставки и мероприятии чествования лауреатов **6 июля в 13.00 в Латвийском музее железной дороги, в Риге.**

## Создано место для отдыха на берегу реки Дубны

➔ Кристина Кирилова, координатор проекта

Инициативная группа „Atpūtnieki”, участвуя в конкурсе Малых грантов думы Ливанского края, реализовала проект „Место отдыха „Alejas””.

Цель проекта – создать место для отдыха на берегу реки Дубны, рядом с городским стадионом, благоустроив новый „уголок” на берегу реки Дубны. В зоне отдыха создано место для костра, таким образом, там появилась возможность организовать различные мероприятия для разных целевых аудиторий, а также это станет местом для празднования традиционных праздников.



В реализации проекта участвовали: Юлий Стикутс, Эдгар Менковский, Майя Кулакова, Владимир Поляков, Марите Вилцане, Илмарс Высоцкий, Янис Важневич, Вячеслав Короткин, Янис Магдаленок.

Выделенное финансирование было использовано на приобретения необходимых основных материалов для создания места отдыха, в том числе для постройки кабинки для переодевания, стола, скамеек и мусорной урны – это очевидное материальное приобретение. Но все-таки главным приобретением стало укрепление отношений среди жителей, умение сотрудничать и общими усилиями достигать важные и актуальные для общины цели.



Место отдыха находится на берегу реки Дубны и доступно для каждого желающего провести там время. Для города Ливаны это также большое приобретение, ведь не только приведена в порядок окружающая среда, но и появилось место, где могут отдохнуть спортсмены и жители окрестности.

Инициативная группа благодарит ООО „Līvānu kūdras fabrika” и ООО „Līvānu dzīvokļu un komunālā saimniecība” за активное участие в реализации проекта. Просим у жителей бережного отношения и место отдыха после себя оставлять чистым!

## Результаты централизованных экзаменов в Ливанском крае

➔ Илга Пейсениеце, руководитель Управления образования Ливанского края

В Ливанском крае централизованные экзамены (ЦЭ) по 8 учебным предметам сдавали 59 выпускников средних школ. Уже третий год учебные достижения ЦЭ учащихся выражены в процентном соотношении. Подытожив результаты прошедшего учебного года, хочется отметить тех выпускников Ливанского края, экзаменационные оценки которых 80% и больше. Особенно радует выпускник Рудзатской средней школы **Роберт Гроза**, который на экзамене по математике по всем позициям получил оценку 100%, это высокое достижение.

Высокие результаты в трех экзаменах достигла выпускница Ливанской 1 средней школы **Лиене Курсиша**, в двух экзаменах выпускники Ливанской 1 средней школы **Сандис Малышев** и **Майрис Никифоров**, а также выпускники Рудзатской средней школы **Роберт Гроза** и **Кристина Кивлениеце**.

**Лучшие результаты выпускников в отдельных учебных предметах:**

**латышский язык:** Ливанская 1 средняя школа – **Айя Липиника** 84%, **Лиене Курсиша** 84% (учительница Ария Балтмане); Рудзатская средняя школа – **Кристина Кивлениеце** 81%, **Роберт Гроза** 80% (учительница Ивета Каркле).

**математика:** Ливанская 1 средняя школа – **Лиене Курсиша** 86%, **Сандис Малышев** 83%, **Майрис Никифоров** 81% (уч. Элга Сарнович и Мария Рагинская); Ливанская 2 средняя школа – **Владислав Иванов** 90% (уч. Тамара Харитоновна); Рудзатская средняя школа – **Роберт Гроза** 100%, **Кристина Кивлениеце** 95% (уч. Венеранда Сприньге); **английский язык:** Ливанская 1 средняя школа – **Лиене Курсиша** 91%, **Сандис Малышев** 88%, **Сандрис Вяксе** 84%, **Майрис Никифоров** 83% (уч. Анита Рейтере).

**русский язык:** Ливанская 1 средняя школа – **Линда Шарковская** 87%, **Райвис Пауниньш** 80% (уч. Анна Курциша); Ливанская краевая Вечерняя (сменная) средняя школа – **Лолита Звирбуле** 92% (уч. Инара Лиетауниене).

На ЦЭ по иностранным языкам используется подход шкалы критериев соответствующего уровня, чтобы оценить соответствие учащегося уровню B1 (40 – 69%), B2 (70 – 94%) или C1 (95 – 100%).

В Ливанском крае экзамен по английскому языку сдавал 41 ученик, и которых уровень B2 получили 11 выпускников или 26,8%, уровень B1 получили 23 выпускника или 56,1%.

Русский язык как иностранный сдавали 19 выпускников и их знания оценены уровнями: B2 - 12 выпускников (63,2%), а B1 - 7 (36,8%). Государственный центр содержания образования, оценивая нынешние достижения учащихся на централизованных экзаменах, сделал выводы, что по сравнению с предыдущим учебным годом, уровень знаний немного повысился на экзаменах по математике, химии, биологии, истории, французскому языку, русскому языку и немецкому языку. Немного ниже в этом году результаты на экзаменах по латышскому языку, английскому языку и физике.

В Ливанском крае, по сравнению с результатами ЦЭ предыдущих лет, уровень знаний учащихся по русскому языку, английскому языку и математике почти не изменился, он даже выше чем в республике, улучшились результаты по истории. В крае стали ниже результаты, как и в стране в целом, по физике и латышскому языку, но они выше, чем в республике в среднем.

Итоги результатов ЦЭ выпускников Ливанского края следующие: по математике – средний общий процент 50,06% (в стране 43,6%), по латышскому языку – 51,32% (в стране 48,7%), по английскому языку – 54,0% (в стране 54,1%), по русскому языку – 72,47% (в стране 71,8%), по физике – 54,0% (в стране 50,3%), по биологии – 58,17 (в стране 62,5%), по химии – 60,17 (в стране 65,6), по истории – 72,98% (в стране 47,5%).

С 2012 года действуют правила о том, что если уровень учащегося на ЦЭ ниже 5%, то сертификат за этот экзамен не выдается. Все выпускники Ливанского края преодолели этот 5% барьер и получили сертификаты.

В программе образования народных меньшинств сертификаты ЦЭ по латышскому языку в программе основного образования получил 21 выпускник 9 класса Ливанской 2 средней школы, среди которых 1-ой степенью высшего уровня знаний государственного языка оценены знания **Алисы Павловой** (C1-94%) и **Анны Мариняк** (C1-92%), учительница **Лига Андерсоне**, знания 11 учащихся оценены 2 степенью среднего уровня (B2), а 6 учащихся получили 1 степень среднего уровня (B1), общий процент Ливанской 2 средней школы в этом экзамене 65,68% (в стране 61,68%).



# Līvānu novads XI skolu jaunatnes dziesmu un deju svētkos

Aizvadītā nedēļa pagāja XI vispārējo skolu jaunatnes dziesmu un deju svētku zīmē. Paldies dalībniekiem, pedagogiem, vecākiem un pavadošajam personālam!

Līvānu novadu svētkos pārstāvēja 12 kolektīvi, veidojot daļiņu no 37 890 dalībnieku lielās saimes. Paldies par daļību Līvānu 1.vidusskolas un Līvānu Bērnu un jauniešu centra folkloras kopas „Ceiruleits” jaunākās grupas 22 dalībniekiem un Līvānu 1.vidusskolas un Līvānu kultūras centra folkloras kopa „Ceiruleits” vecākās grupas 22 dalībniekiem (kol.vad. Anna Kārkle); Līvānu 1.vidusskolas 5.-12.kl. kora 48 dalībniekiem (kol.vad. Liliāna Zarāne); Līvānu Bērnu un jauniešu centra vokālās studijas „Spurgaliņas” 14 dalībniekiem (kol.vad. Skaidrīte Bulmeistere); Līvānu 1.vidusskolas 2.klašu deju kolektīva „Laimiņa” 23 dalībniekiem (kol.vad. Anita Ancāne); Jersikas pamatskolas 1.-4.klašu deju kolek-

tīva „Mazie Jersikieši” 23 dalībniekiem (kol.vad. Bronislava Alberinga); Līvānu BJC, Līvānu 1.vidusskolas 4.kl. deju kolektīva 23 dalībniekiem (kol.vad.Sandra Seladina); Līvānu 1.vidusskolas deju kolektīva „Silava” 18 dalībniekiem (kol.vad. Andrejs Usārs); Līvānu 1.vidusskolas 3.-4.klašu teātra sporta komandas 6 dalībniekiem (kol.vad. Lidija Prišjagina); Līvānu 1.vidusskolas „Mākslas laboratorija”, „Meistariņš” 4 dalībniekiem (kol.vadītāji Evita Kleina, Jānis Ernstsons); Rudzātu speciālās internātpamatskolas vokālā ansambļa 10 dalībniekiem (kol.vad. Līga Gžibovska); Līvānu Bērnu un jauniešu centra Zīmēšanas, gleznošanas un dizaina pulciņa 8 dalībniekiem (kol.vad. Inga Salmaņa). Līvānu novada pašvaldība bija parūpējusies, lai bērniem būtu nodrošināts transports, ērta mītnes vieta (Oskara Kalpaka Rīgas Tautas daiļamatū pamatskola, bet Rudzātu speciālās internātpamatskolas vokālais

ansamblis mitinājās Rīgas Raiņa 8.vakara (maiņu) vidusskolā kopā ar citiem dziesmu svētku projekta „Mēs rakstām sevi Dziesmu svētkos” bērniem un jauniešiem ar īpašām vajadzībām dalībniekiem). Bērniem bija nodrošināta trīsreizēja ēdināšana, drošība (dežurēja Zemessardze) un medicīniskā personāla klātbūtne. Kopā ar skolēniem bija ne tikai kolektīvu vadītāji, bet arī darba grupa: Līga Bernāne (BJC), Žanna Vilcāne (KN), Evita Kleina (Līvānu 1.vsk.), Aija Skarbiniece (LBJC). No Līvānu apkārtnes pļāvām un dārziem nestie ziedi 11.jūlija rītā bērnu un jauniešu centrā pārtapa krāšņos pušķos un ziedu vijās, kas svētku gājiena laikā rotāja Līvānu novada vairāk kā 200 dalībnieku lielo dalībnieku pulku. Svētku gājienā kopīgi dziedātajā Renāra Kaupera dziesmā „Joka pēc alfabēts” godam izskanēja „L” burts – Līvānu novads. Kopā ar savējiem svētkos bija arī Līvānu novada domes priekšsēdētāja vietniece Aija Usāne.

## ВЫДАННЫЕ СТРОЙУПРАВЛЕНИЕМ ЛИВАНСКОГО КРАЯ РАЗРЕШЕНИЯ НА СТРОИТЕЛЬСТВО В МАЕ 2015 ГОДА

06.05.2015 - АО “Sadales tīkls” – реконструкция 0,4 Kv GVL от TP-5525 – Рожупская волость, Ливанский край.  
08.05.2015 – АО “Latvenergo” – обновление здания управления AST № 196 “Līvāni” – ул. Целтниецибас, 3, Ливаны, Ливанский край.  
08.05.2015 – Лаурис Григалис – реконструкция жилого дома и хлева – ул. А.Пумпура, 6, Ливаны, Ливанский край.  
11.05.2015 – дума Ливанского края – строительство очистных сооружений сточных вод – “Attīrīšanas iekārtas”, Рудзаты, Рудзатская волость, Ливанский край.  
13.05.2015 - АО “Sadales tīkls” – реконструкция 0,4 Kv GVL от TP-5568 – Ерсикская волость, Ливанский край.  
20.05.2015 – дума Ливанского края – благоустройство территории городского сквера у думы, 2 очередь – ул. Ригас, 77, 79, Ливаны.

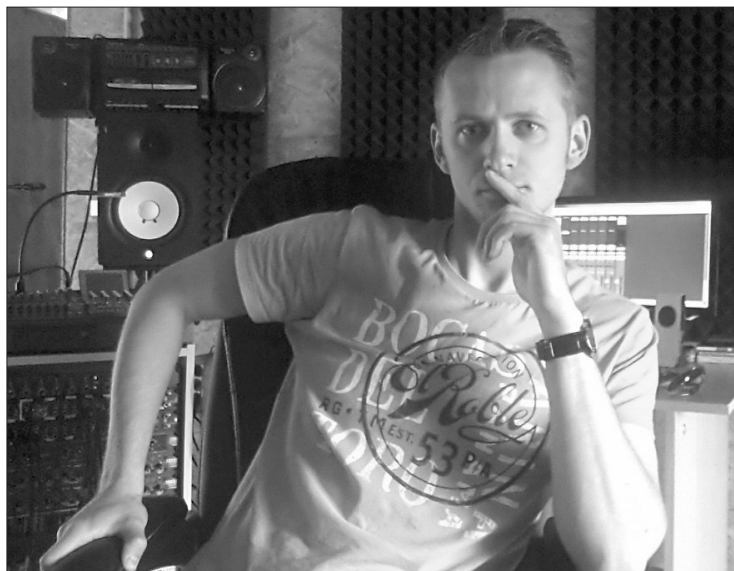
20.05.2015 – Чеслав Мазулис – строительство двух хозпостроек, снос гаража и сарая – ул. Резекнес, 14а, Ливаны.  
20.05.2015 – ООО “Medicīnas centrs Saule” – мощение тротуара – ул. Саулес, 26, Ливаны.  
21.05.2015 – Амбросий Цветков – строительство дачи и хозпостройки – “Šaurumi”, Цукули, Туркская волость, Ливанский край.  
25.05.2015 – дума Ливанского края – строительство фонтана и благоустройство территории – ул. Ригас, 103, Ливаны.  
27.05.2015 – ООО “GLEAR” – строительство производственного здания – “Tisa”, Упениеки, Ерсикская волость, Ливанский край.

## ПРИНЯТЫЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЛИВАНСКИМ СТРОЙУПРАВЛЕНИЕМ ПОСТРОЙКИ В МАЕ 2015 ГОДА

18.05.2015 – Айварс Арсмениекс – реконструкция квартиры – ул. Ригас, 80-6, Ливаны.

# Ливанчанин выпускает музыкальный альбом в США

14 апреля этого года в истории латышской электронной музыки была открыта новая страница. Ливанчанин Гатис Пастарс выпустил свой альбом электронной музыки в базирующейся в США компании звукозаписи „Body Control”. Это уже второй альбом, который Гатис выпустил под проектным названием =UHU= или в полной версии „Universal Human Underground”, но, а том, как это все случилось, рассказывает сам музыкант.



Гатис, сперва хочу Тебя поздравить с успехом и новым альбомом – расскажи нам подробнее о появлении альбома?

Да, спасибо! Честно говоря, создание этого альбома было достаточно долгим и динамичным процессом, но это стоило того и особо радует, что все музыкальные композиции появились здесь в Ливанах, в своей студии и в таком неспешном творческом ритме.

Как бы Ты охарактеризовал свой альбом?

По звучанию альбом глубокий, экспериментальный и предназначен для духовно зрелого музыкального ценителя. Эта музыка не для Рождественской вечеринки или свадьбы – эта музыка для поисков себя. Это не тот альбом, который понравится всем и сразу. Но я знаю, что отдельные произведения Dj играют даже на дискотеках.

Откуда Ты черпал воодушевление?

Я постоянно живу в музыке, и я помню, что в то время когда создавался альбом, я чувствовал большую усталость от „штампованной” музыки на радио и в новых выходящих синглах, сквозь которые чувствовал уже отработанные, притупленные вещи, на основе которых музыканты отчаянно стараются что-то создать, только чтобы не выпасть из оборота. Я про себя подумал, что поступило так, как самому кажется правильным, и это было главным, на чем я настоял, т.е., компания звукозаписи не должна меня ограничивать в художе-

ственном плане. Ранее я уже сталкивался с тем и знаю, что это такое, когда тебя творчески ограничивают и в такие моменты я чувствовал себя дешевым музыкантом, который танцует „под дудку мешка с деньгами”.

Ты упомянул, что в Ливанах у Тебя своя студия...?

Да, в прошлом году я ее перевез в Ливаны, когда переезжал из Риги со всеми своими вещами. Теперь я сделал небольшую паузу на поприще электронной музыки, ведь создание альбома требует больших творческих ресурсов и должно пройти время, пока они накопятся, и снова появится сила создать что-то новое. Параллельно созданию альбома, три моих музыкальных произведения вышли в Испании в одном, на мой взгляд, из самых престижных сборников класса «люкс» в виниловом формате, которые предназначены для меломанов и аудио коллекционеров. Большое спасибо коллеге Alek Stark из „Fundamental Records”, который пригласил меня принять участие в создании сборника, и это потребовало много сил, ведь там был напряженный рабочий график и сроки.

Как это могло случиться, что простой парень из Ливан, выпускает альбом в США?

...видишь, могло! (Смеется) все возможно в этой жизни. Я не

уникальный или какое-то особенное исключение. То, что сделал я, мог сделать любой парень из Ливан, который любит творить музыку, который целеустремленно работает на то, во что он верит. Электронной музыкой я серьезно занимаюсь уже с 1999 года, когда появились первые музыкальные произведения именно под названием =UHU= и с того времени я выпустил множество синглов и в формате mp3, и CD, и в виниловом формате. В начале над моей музыкой смеялись, не воспринимали в серьез, говорили, что в этом нет ничего оригинального, и я остался недооцененным. Но, несмотря на переживания, продолжал работать, поскольку музыка меня волновала больше, нежели волнения о комментариях и мнении других. Шли годы, и теперь все перевернулось верх ногами – у меня своя студия звукозаписи „UHU records”, мне присылают демо записи и неизвестные музыканты, интересуются моим мнением, хотят у меня записаться, мои произведения озвучивают на зарубежных радиостанциях, меня приглашают принять участие в создании сборников, выпускают альбомы и т.д. Десять лет назад это была нереальная мечта, но, если ты что-то делаешь на протяжении длительного времени, тебя рано или поздно замечают и твои работы начи-

нают кому-то нравиться и их оценивают. Именно это случилось прошлой осенью, когда я получил e-mail от начинающего „Body Control” и оказывается, что он уже много лет следит за моим творчеством и ему очень нравится моя музыка. Не хочу ли я выпустить альбом? Без колебаний говорю, что хочу! И за тем последовали все остальные процедуры – соглашения, договора, отправка демо, согласование, художественное оформление и т.д. В итоге это все суммировалось в альбоме, доступном в CD и цифровом формате. Надо отметить, в коллективе „Body Contro” работают очень многие хорошие профессионалы – легко сработаться.

Но вместе с альбомом вышел также и диск с ремиксами?

Да, это еще одна история. Сперва был запланирован только альбом, но когда дошли до мастеринга альбома (англ.яз. „mastering” – обработка музыкального произведения и его подготовка к размножению в формате CD – от автора), мастеринг-инженер поинтересовался у звукозаписывающей компании, может ли он сделать ремикс моему произведению. Там все очень четко работает в плане законодательства об авторских правах. Но компания звукозаписи согласилась и позднее прислала мне ремикс, чтобы узнать, что я об этом думаю. Как позднее оказалось, он несколько дней был в стрессе, поскольку боялся, что мне не понравится – но по правде говоря, это один из моих самых любимых ремиксов. Вот тогда и появилась мысль о ремиксе в CD формате.

Которое музыкальное произведение он ремиксировал? Произведение называется „Phonones”, Н.Р Sneakstep Remix. И как с остальными желающими ремиксировать?

Компания звукозаписи выявила и других желающих, которые подали официальные заявки, и ремиксировали собственно выбранные произведения. Самое удивительное было то, что заявки подали достаточно популярные артисты электронной музыки, например, Dave Mono, Weakmassive и другие. После

отбора, на котором последнее слово было за мной, выбрали семь произведений, которые были включены в альбом.

Замечено, что в социальных сетях Ты часто подчеркиваешь, что Ты из Ливан. Если посмотреть карту в Google – это очень маленький городок в Латвии...

...ну, по сравнению с просторами и величиной США (Смеется!), да, это маленькое местечко, но и там могут происходить великие дела – особенно в наши дни.

Поэтому и спрашиваю, как с электронной музыкой в таких маленьких городках?

В Ливанах были крепкие традиции в то время, когда появилась культура Dj и музыку советской эстрады сменила электронная танцевальная музыка. Была целая плеяда Dj, деятельность которых воодушевила меня обратиться к электронной музыке. Конечно, профессиональное развитие – это дело каждого лично, но я уже изначально знал, что я должен выпускать музыку, а для этого надо получить хорошее образование в этой области. Когда произведение готово, необходима обработка звука и на этом поприще я получил образование звукоинженера, и я способен свои произведения подготовить на профессиональном уровне, готовые к отправке на мастеринг и выпуск в компаниях звукозаписи.

Можно ли альбом приобрести в Латвии?

Нет, в Латвии в CD формате он не выйдет на продажу, поскольку для такой музыки у нас нет аудитории, а во-вторых, те, кто знает мою музыку, обычно ее покупают в зарубежных интернет магазинах. В цифровом формате альбом доступен в магазине на сайте BodyContro и других крупнейших магазинах скачивания музыки в Европе и США.

Может быть, в завершении что-то хочешь сказать читателям и слушателям?

Слушателям хочу пожелать приятного настроения во время прослушивания музыки, но самое большое спасибо хочу сказать своей жене и сыну. Без их поддержки всего этого не было бы.



## План мероприятий

**ЦК Ливанского края**  
1 августа в 14.00 Праздник детства. Взнос за участие € 7,00.

**Туркский ДК**  
28 августа в 14.00 Мероприятие детских игр и просмотра мультфильмов „Laba bīja vasariņa...” Вход свободный.

**Рожупский ДК**  
5 августа в 11.00 встреча гурманов Ливанского края – новый урожай в моем меню. Вход свободный.

21 августа в 20.00 Слет танцевальных музыкантов „Rožupes ritmos jau – 20”. € 4,00. После 24:00 - € 5,00.

**Ерсикский ДК**  
31 июля в 18.00 Создание „Цветочного пруда”, просим жителей принести цветы для того, чтобы преобразить вид находящегося перед волостной управой пруда.

1 августа ПРАЗДНИК ЕРСИКСКОЙ ВОЛОСТИ – у здания волостной управы. В 14.00 Праздник детства – душевным музыкальным спектаклем „Notikumi dārzā” порадует активный Поросенок и смелый Пес. В 14.00 праздничная ярмарка (ждем заявок от ремесленников, надомных производителей, запись по тел. 28349576). В 15.00 Детское мероприятие с Микки Маусами - игры, танцы, мастерские по рисованию, роспись лица, катание на мини машинах, надувные аттракционы и вело карты. В 16.00 – свободный микрофон (приходи и прочитай стихотворение, расскажи сказку или спой песню). В 17.00 парад авто-мото – поездка от большой площади (демонстрация техники жителей Ерсикской волости – приглашаем принять участие всех жителей волости со своими транспортными средствами, фотографирование на фоне техники и с живыми скульптурами). В 18.00 – Большое праздничное шествие от большой дороги до здания волостной управы. В 18.40 посадка деревьев у волостного здания. В 19.00 – Большой праздничный концерт – награждение самых активных жителей волости, участвуют – танцевальные коллективы „Latīņš” и

„Jersikietis”, хор „Jersika”, театральный коллектив, НТА „Silava” и Ливанский духовой оркестр. В 21.00 концерт Виктора Земгалса. В 22.00 бал на природе, играет группа „Vēja Runa” – танцы до утра.

С 1 июля до 1 августа выставка жителей Ерсикской волости (ремесленников, рукодельниц, коллекционеров).

2 августа в 13.30 в Ерсикской Римско-католической церкви Св. Марии Магдалены богослужение (молитвы за жителей Ерсикской волости и гостей).

**Рудзатский ДК**  
22 августа ПРАЗДНИК РУДЗАТКОЙ ВОЛОСТИ. В 9.00 неугомонный Будильник от ул. Миера, 1 до ул. Миера, 13. У Рудзатской средней школы: в 10.00 открытие праздника спорта „Сельскохозяйственный”, в 17.00 ярмарка „„Делай сам”, в 19.00 праздничный концерт „Rudzu vārpas stāsts”, с 22.00 – 03.00 танцы, играет группа „Brgūis”. В помещениях Рудзатского ДК в 20.30 премьера спектакля В.Пумпуре „Kaīmiņu būšana” Рудзатского театрального коллектива „Okūts”.

**Сутрский ДК**  
25 июля ПРАЗДНИК СУТРСКОЙ ВОЛОСТИ „Распахнем ворота, распахнем сердца!”. В 9.00 украсим Сутри к празднику: приглашаем всех принять участие в создании выставки цветов из полевых и садовых цветов. В 15.00 спортивные мероприятия для больших и маленьких. Семейные эстафеты. Бесплатные надувные аттракционы. Творческие мастерские. Роспись лица. В Сутрском ДК фотовыставка „Atmiņu krātuve” - выставка детских рукоделей „Bērnība, kad saule spožāka un zāle zaļāka” в Сутрской библиотеке. В 19.00 праздничный концерт с участием коллективов художественной самодеятельности Ливанского края. Чествование участников конкурса „У соседа двор пригож”. Особые гости группа „Latgales dāmu pors”. В 21.00 бал на природе, играет Янис Русиньш. Добро пожаловать в Сутри!

Регистрация актов гражданского состояния В ОТДЕЛЕНИИ ЗАГСА ЛИВСКОГО КРАЯ за период времени с 01.06.2015 по 30.06.2015.

## Проводы с близкими

В июне 2015 года в отделении ЗАГСА Ливанского края зарегистрированы умершие:

Таисия Андрейчикова (1918 г.рожд.), Лидия Оболевич (1933), Виктория Чамане (1947), Наталия Волкова (1923), Наталия Клаужа (1930), Моника Норкаркле (1946), Роберт Швиркстс (1927), Мальвина Сондоре (1933), Анна Брипе (1941), Францис Пауниньш (1938), Айна Греке (1920), Станислава Крашевская (1934).

Выражаем соболезнование родным и близким!

## Родился ребенок

В июне 2015 года в отделении ЗАГСА Ливанского края зарегистрировано 8 новорожденных: Элина, Мирослава, Никита, Алиса, Ренарс, Сабина, Татьяна, Том. Пусть малыши растут здоровыми и счастливыми! Пусть у родителей обилие любви и терпения!

## Кольцами обменялись

В июне было 9 бракосочетаний, в т.ч. пять пар в Ливанской Римско-католической церкви. *Счастья и согласия молодоженам на жизненном пути!*

## JAUNUMS, JAUNUMS, JAUNUMS!!!

ESIET LAIPNI GAIDĪTI!!

DTM serviss T. 26252562

LĪVĀNOS, RĪGAS IELĀ 108A

DATORU\*TELEFONU\*MONITORU REMONTS, DIAGNOSTIKA, KONSULTĀCIJAS

DARBA LAIKS: P.-P. 10.00-16.00 S./S. brīvs

Практическое обучение для предпринимателей

## ПЛАНИРОВАНИЕ ФИНАНСОВ ПРЕДПРИЯТИЯ И МОТИВАЦИЯ РАБОТНИКОВ

Время: три среды подряд 22.07., 29.07. и 05.08., с 9:00 до 16:00

Место: LIIC, ул. Домес, 3, каб. 202

Леггоры: Ян Циукшо, Иварс Бергс

Участники: руководители ливанских предприятий и ответственные работники

Запись: до 20.07.2015

Количество мест ограничено!

Пополним свои знания и навыки для более успешного развития своего предприятия!

Заявки принимают: до 20.07.2015, пишите на e-почту info@liic.lv

Подробная информация: 26070822

Ул. Домес, 3, Ливаны (Инновационный центр)

Телефон для записи: 25778867

Салон Figura Line поздравляет с праздником города!

С 13 по 19 июля 2015 года абонемент на 3-хразовое посещение массажа для стимуляции лимфы за особую цену - 16.50 EUR.

Общество „Līvānu novada pensionāri” организует

## ВЫСТАВКУ ЦВЕТЫ В МОЕЙ ЖИЗНИ

Вышитые картины Майи Айзпуриете Картины и сувениры рукодельниц общества Ветхие рукоделия из сундука для приданого 16,17 июля 10.00-17.00 и 18 июля 11.00-18.00.

Ул. Домес, 3, Ливаны

В маленьком домике рядом с Ливанским центром инженерных технологий и инноваций

## Скидка 25% на все оправы!

Акция продолжается до 15.08.2015. «Varona optika», Ливаны, ул. Ригас, 118

Очистка канав и полей от деревьев и кустарников. Оплаты могут послужить спиленные деревья. Также выкорчевывают пни. Моб. тел. 28688019.

## ПРОДАЮТ

Дойную корову (4-ая лактация) в Ерсикской волости. Дойный аппарат IMPULS RBK-4 (новый, не был в употреблении) – одновременно можно доить до 3-х коров. Моб. тел. 22426172 ли 22486954.

Следующий номер информационного издания „LĪVĀNU NOVADA VĒSTIS” выйдет 19 августа Газета всем жителям края доставляется бесплатно. Если не находите ее в своем почтовом ящике, звоните по телефону 65307270

## Pietikuma anketa KARAOKE ČEMPIONĀTA atlasei Līvānos

Vārds: \_\_\_\_\_

Uzvārds: \_\_\_\_\_

Kontakttelefons: \_\_\_\_\_

Vecums: \_\_\_\_\_

Atlases dziesma: \_\_\_\_\_



Reģistrācijas apliecība Nr. 000701886

Izdevējs – Līvānu novada dome

Atbildīgā par izdevumu – sabiedrisko attiecību un ārējo sakaru daļas vadītāja Ginta Kraukle

Tulkojums – Irēna Gendele

Kompjūtermaketēšana SIA «Latgales druka»

Tirāža – 6010 eksemplāri

Iespiests SIA «Latgales druka»

Izmantotas G. Kraukles, J. Magdaļenoka, I. Upenieces un autoru foto

Redakcija: Līvāni, Rīgas ielā 77, LV-5316

Tālr. 65307270, mob. t. 29492184, 217. kab.

e-pasts: ginta.kraukle@livani.lv

Lasiet interneta: www.livani.lv

Par rakstu un sludinājumu saturu atbild autori